

香港警務督察協會

6晚 – 經典挪威海岸線 · 卑爾根 至 希爾克內斯 (秋、冬季航次)

MS Trollfjord / MS Finnmarken

CONNECT
WITH YOUR
INNER
EXPLORER



HURTIGRUTEN (在挪威語的意思即為「快速的航線」) 創始於 1893 年。到 2007 年止，名為挪威沿岸航線 Norwegian Coastal Voyage，及後才改名為 HURTIGRUTEN。航線即沿著挪威海岸線從南部的卑爾根 (Bergen) 一直到北極圈的希爾克內斯 (Kirkenes)，沿途經過可謂遺世獨立的村鎮及美麗的峽灣，為當地一個非常重要的交通運輸航線，亦受到不少極地遊客垂青。



"The World's Most Beautiful Sea Voyage"

由卑爾根至希爾克內斯的海岸線，藍色海水像葉脈的裂縫般滲進大地，夏季還有機會遇到午夜太陽，冬天則有北極光，被譽為「最漂亮」實不為過。



Year-round itineraries:
Midnight Sun in Summer &
Northern Lights in Winter
黑夜極光 · 午夜太陽



Knowledgeable Expedition Teams are your hosts to the Norwegian Coasts

經驗豐富極地專家隨船出發，帶領乘客登陸各地港口



"Base Camp" for your Day-by-Day adventures, more than 90 Excursions to choose from 為您提供多個探索式觀光體驗、適合所有探險者的需求 (岸上觀光活動需額外收費)



Enjoy

旅程上，與陌路人結伴同行、締造緣份 On board experiences where you get the chance to meet fellow travelers



Wild Nature

沉醉於異國文化、原始生態之中 To immerse yourself in culture, nature and wildlife

香港警務督察協會

6 晚 – 經典挪威海岸線 · 卑爾根 至 希爾克內斯 (秋、冬季航次)

MS Trollfjord / MS Finnmarken



■ MS Finnmarken

總噸位	15,690 噸 tons
Gross Tonnage	
首航年份	2002
Inaugural	
載客	1000 人
Passenger	
船員	70 人
Crew	
甲板	7 層
Decks	

■ MS Trollfjord

總噸位	16,140 噸 tons
Gross Tonnage	
首航年份	2002
Inaugural	
載客	822 人
Passenger	
船員	75 人
Crew	
甲板	7 層
Decks	

啟航日期: 2019 年 1 月 21 日 至 2019 年 3 月 28 日

日程	停泊港口
1	卑爾根, 挪威 – 登船 Bergen, Norway – Embarkation
2	弗盧勒; 莫爾德, 挪威 Florø; Molde, Norway
3	克里斯蒂安松; 特隆赫姆; 勒爾維克, 挪威 Kristiansund; Trondheim; Rørvik, Norway
4	布倫尼; 斯沃爾章爾, 挪威 Brønnøysund; Svolvær, Norway
5	斯托克馬克內斯; 謝爾沃於, 挪威 Stokmarknes; Skjervøy, Norway
6	厄克斯菲尤爾; 貝勒沃格, 挪威 Øksfjord; Berlevåg, Norway
7	瓦德瑟; 希爾克內斯, 挪威 – 離船 Vadsø - Kirkenes, Norway – Disembarkation

HK\$ 7,698 起



MS Finnmarken

價目 Price (成人佔半房 Sharing twin basis)	內艙房 PolarInside	海景房 PolarOutside	尊貴艙房 ArcticSuperior	套房 ExpeditionSuite
2019 年 1 月 27 日 / 2 月 18 日 / 3 月 1, 23 日	HK\$ 10,198 起	HK\$ 11,198 起	HK\$ 13,898 起	FULL
2019 年 2 月 7 日 / 3 月 12 日	HK\$ 9,198 起	HK\$ 10,098 起	HK\$ 12,598 起	FULL

MS Trollfjord

價目 Price (成人佔半房 Sharing twin basis)	內艙房 PolarInside	海景房 PolarOutside	尊貴艙房 ArcticSuperior	套房 ExpeditionSuite
2019 年 1 月 21 日 / 3 月 17 日	HK\$ 9,898 起	HK\$ 10,798 起	HK\$ 13,398 起	FULL
2019 年 2 月 1, 12, 23 日 / 3 月 6, 28 日	HK\$ 11,298 起	HK\$ 12,398 起	HK\$ 15,398 起	FULL

不須另繳港務費及港口稅 Port handling charge & Government fees are not required

香港警務督察協會

6 晚 – 經典挪威海岸線 · 卑爾根 至 希爾克內斯 (秋、冬季航次)

MS Trollfjord / MS Finnmarken

* 以上價格皆以 Basic 級別計算。如需要提升至 Select 或 Platinum 級別，請與本公司職員查詢。(套房級以 Select 級別計算。)

房種包括 Included	Basic	Select	Platinum
自由選擇航線與遊輪 Free choice of route and ship	●	●	●
25% 早報名優惠 25% Early Bird discount	●	●	●
5% 1893 大使會員優惠 5% 1893 Ambassador loyalty discount	●	●	●
兒童價格優惠 Child discount	●	●	●
全程早午晚餐安排 FII-board set-menu dining	●	●	●
可選擇艙房號碼及房種 Choice of cabin (1)		●	●
可預訂迷你套房及套房 Mini-Suite/Suite bookable		●	●
可選擇用餐時間 Choice of preferred dining time (2)		●	●
免費咖啡或茶供應 Complimentary tea and coffee		●	●
免費無線 Wi-fi 上網服務 Complimentary Wi-Fi		●	●
可選擇於晚餐時段享用特色餐廳 Specialty dining in the À la Carte restaurant every night as you wish (3)			●
可選擇於晚餐時段享用飲品套餐 Inclusive drinks package with dinner			●
可參觀船上控制室 Visit to the ship's bridge (4)			●
可參加專屬岸上觀光活動 (需另繳費) Access to additional and exclusive shore excursions (payable)			●
於卑爾根及特隆赫姆之機場接送服務 (只適用於指定航程) Private airport transfers in Bergen and Trondheim (Valid for specific itinerary only)			●
於希爾克內斯之機場接送服務 (只適用於指定航程) Airport transfer in Kirkenes (Valid for specific itinerary only)			●
每日於艙房內提供飲用水 Complimentary water daily in cabin			●
可享用 Norway's Coastal Kitchen 之歡迎果籃及香賓 (只適用於挪威峽灣航程) Norway's Coastal Kitchen Welcome basket with Champagne (Valid for Norway Coastal itinerary only)			●
免費使用船上望遠鏡 Complementary use of binoculars			●

- (1) Basic 級別之艙房號碼將於辦理登船手續時派發，有機會被派至景觀受阻之艙房，及不可選擇大床或雙人床，或其他不列於上述之選項，詳情請參閱船公司資料。
可選擇艙房號碼及房種於挪威峽灣航程中只適用於卑爾根-希爾克內斯-卑爾根 & 卑爾根-希爾克內斯-特隆赫姆之航程。
For Basic, cabin number will be assigned during check-in. The view of assigned cabin maybe obstructed, and bedding can be in double or twin, and others including, but not limited to, please refer to Hurtigruten for details.
In Norway Coastal sailings, choice of exact cabin number is only valid for Bergen-Kirkenes-Bergen and Bergen-Kirkenes-Trondheim sailings.
- (2) 需視乎實際之供應而定。Subject to availability.
- (3) 特色餐廳不適用於 MS Lofoten, MS Vesterålen 及 MS Spitsbergen。À la Carte dining not available on MS Lofoten, MS Vesterålen or MS Spitsbergen.
- (4) 船長將保留最終決定權。At the discretion of the captain and subject to safety restrictions.

Hurtigruten 自費岸上觀光精選推介，讓您沿途親身感受純淨挪威：

 <p>漫步北極海岸線 4(B) Arctic Coastal Walk (Bodø) 4(B) 博多 Bodø €99 up/per person 跟隨探險隊隊員漫步位於北極圈外圍的海岸線。途中將會尋覓到歷史上盛極一時的維京文化遺址。在專家解說下亦可觀賞到峽灣風光及北極地貌。</p>	 <p>特隆赫姆觀光 · 尼達洛斯主教座堂 3(B) Trondheim with Nidaros Cathedral, northbound voyage 3(B) 特隆赫姆 Trondheim €99 up/per person 遊覽挪威古都的名勝，包括參觀建於 11 世紀、挪威最大的中世紀教堂，被視為國家聖殿的尼達洛斯主教座堂。</p>
 <p>尋找帝王蟹 King Crab Expedition 7(H) 希爾克內斯 Kirkenes (4/4/2018 - 6/11/2018) €236 up/per person 乘坐衝鋒橡皮艇於出發去尋找野生帝王蟹！我們會一直前往巴倫支海親身捕捉帝王蟹。及後更會前往一家傳統船屋享受剛剛新鮮捕獲的帝王蟹！</p>	 <p>北極之都 · 特羅姆瑟 5(A) The Arctic Capital Tromsø 5(A) 特羅姆瑟 Tromsø €162 up/per person 探秘北極之都，參觀此地標誌性建築北極教堂，觀賞由整面藝術玻璃築成的教堂東牆；隨後遊覽北極博物館。</p>
 <p>俄羅斯邊界之旅 (7A) The Russian Border (7A) 希爾克內斯 Kirkenes €124 up/per person 從 Kirkenes 出發，由導遊引領下前往 Storskog 觀看與俄羅斯的邊境線。途中到達 Andersgrotta 參觀二次世界大戰時期遺留下來的防空洞並了解歷史文化。</p>	 <p>北角 The North Cape 6(A) 霍寧斯沃格 Honningsvåg €181 up/per person 當我們向北角行駛時會穿越北緯 71°，期間是欣賞北極風光的最佳機會。北角是歐洲大陸的最北端，在北角遊客中心北角大廳 North Cape Hall 可以觀看 180° 景觀的有關北角和芬馬克 Finnmark 地區影片。</p>

*以上岸上觀光活動皆由船公司安排，一切資料只供參考，並以船公司之最後公佈為準。

香港警務督察協會

6 晚 – 經典挪威海岸線 · 卑爾根 至 希爾克內斯 (秋、冬季航次)

MS Trollfjord / MS Finnmarken

費用包括

- 6 晚遊輪住宿並享用船上美食及娛樂設施
- 旅遊業議會 0.15%印花稅

費用不包括:

- 需付費岸上觀光、需付費食品及飲品
- 船員小費、遊輪燃油附加費(如適用)、船上指定保險費(如適用)
- 護照簽發 / 簽證費用、旅遊保險、其他個人消費。

備註

1. 費用以成人二人一房每位計算，並以港幣計算。單人房、三/四人同房或兒童之費用，請與本公司聯絡。
2. 費用按 **2018 年 10 月 31 日** 之價格作參考指引，價格視乎供應情況並繳付訂金時為準。
3. 如航空公司或遊輪公司增收燃油附加費、其他應繳稅費，乘客須繳付差額。實際金額以船公司告示發出日期為準。有關金額將於確認後釐定並加到最終的票價。
4. 訂位時需依據遊輪公司收費條款繳付訂金。餘款必須於出發前指定日期前全數繳付。繳交費用後，恕不可作任何改動。任何姓名或出發日子之改動，將會視作取消行程處理。套票必須於出發前最少 5 個工作日前預訂。
5. 訂位時的乘客姓名全寫必須與旅遊證件上的全名相同，任何修改將會導致失去原來之訂位、失去原來之優惠價及導致修改費用。
6. 套票在任何情況下都不能更改、轉讓或退還款項。
7. 船票可於出發前 3 日內領取。
8. 出發後因迫不得已之理由(如戰爭、政治動盪、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次或時間表、罷工和工業行動等)更改項目而增加經營成本，本公司可向顧客徵收額外費用。
9. 如因天氣惡劣、海面狀況或各種未能預知或迫不得已的情況下(如戰爭、政治動盪、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次或時間表、罷工和工業行動等)而不能停靠或更改行程，顧客同意及接受船公司或「本公司」不需作出任何補償。
10. 航程中港口啟航/抵達/停靠時間會按航行情況有所調整/更改/取消，以遊輪公司最後安排為準，顧客同意及接受遊輪公司有最終的決定及不會當作違反商品說明條例，亦就此放棄向遊輪公司或「本公司」追討或索償。
11. 乘客需持有回港日期起計不少於 6 個月以上有效護照及入境簽證，本公司對乘客因個人證件所產生之任何問題概不負責。
12. 「香港旅遊業議會」(TIC)建議乘客出發前購買綜合旅遊保險。
13. 以上費用及條款如有任何更改，恕不另行通知。其他條款按本公司「責任及細則」為準，詳情請與本公司職員查詢或瀏覽本公司網頁。
14. 以上優惠及價錢只適用於 2018 年 10 月 31 日或以後報名之新客戶。
15. 船公司將保留以上優惠之最終決定權。

遊輪備註

1. 客人報名時請提供有效旅遊證件之副本。
2. 遊輪上各項收費，均以**挪威克朗**結算，敬請注意。建議船上服務人員小費為 每位每晚 70 挪威克朗 (約 12 美元)
3. 艙房號碼、層數及位置將於辦理登船手續時由遊輪公司派發，並以遊輪公司之最後安排為準。
4. 遊輪公司亦可在不收取額外費用下提升艙房至較高級別，客人不得異議。
5. 取消行程將按照遊輪公司罰則另將收取行政費用每位每交易計港幣\$500
6. 其他有關遊輪公司之條款及細則，均以遊輪公司英文行程書內之條款及網上刊登之條款為準，請瀏覽網頁 <https://www.hurtigruten.com/>
7. 本公司及遊輪公司保留權利隨時更改以上條款及細則。若有任何異議，本公司及遊輪公司保留一切最終決定權。
8. 尚有其他艙房及套房級別，詳情請與本公司職員聯絡。

Fares includes:

- 6 nights cruise onboard including accommodation, meals, entertainment & access to facilities.
- TIC 0.15 % Levy.

Fares EXCLUDED:

- Priced Shore Excursions, Priced Food & Beverage items
- Gratuities, Cruise Fuel Surcharges (if applicable), Cruise Insurance Premium (if applicable)
- Passport / Travel Visa Fees, Travel Insurance, Any Personal Expenses.

General Terms & Conditions :

1. Fares quoted are per person in Hong Kong Dollars based on double occupancy. Single/Triple/Quad or Child fare is available on request basis.
2. Fares listed on the flyer are based on quotation as of **31 Oct 18** it is subject to availability and to be confirmed at the time of a paid reservation.
3. Travel agent reserves the right to collect fuel supplements, applicable taxes which imposed by the carrier, even full payment has been made to the reservation. Fare difference is governed by official notification from cruise line. These amounts will be determined upon your confirmation of booking and will be added to the final fare.
4. Deposit payment as stated by cruise line is required upon confirmation to secure a booking. Full payment must be made per cruise lines' payment calendar. No change is allowed once payment is made, amendment on names or dates will consider as cancellation. Reservation must be made less than 5 days before departure.
5. Passengers' full name as shown on travel document is required at the time of booking. Amendment will likely result in fare difference, loss of reservation and / or incurring amendment fees.
6. Package is non-endorsable, non-reroutable and non-refundable.
7. Cruise documents can be received in 3 days before departure.
8. If a material alteration to a package tour after its commencement for reasons beyond control, the travel agency may impose any additional charge to his clients as a result of an increase in operation costs. ("Reasons beyond control" means hostilities, political unrest, natural disasters, pestilences, bad weather, technical problems to transport, changes to the frequency or timetable of any means of conveyance by its operator without advance notice, strikes, industrial action, etc.)
9. Passengers accept full responsibility for all losses and expenses due to "Reasons beyond control". Cruise company and the travel agency will not be liable for any consequences. ("Reasons beyond control" means hostilities, political unrest, natural disasters, pestilences, bad weather, technical problems to transport, changes to the frequency or timetable of any means of conveyance by its operator without advance notice, strikes, industrial action, etc.)
10. Cruise company reserves the right to change itinerary and timing of all embarkations/disembarkations or cancel part of calls due to weather conditions or specific reasons. All of the changes will not be considered as against "The Trade Descriptions Ordinance, Chapter 362, Laws of Hong Kong". Passengers shall not make claim against cruise company and the travel agency for any recovery.
11. Passengers' passport validity is required to have at least 6 months prior the return date and valid traveling visa(s) is granted. Travel agency will not be liable for any consequences.
12. HK Travel Industry Council recommends passenger to take out the travel insurance before the journey.
13. The above Terms and Conditions are subject to change without prior notice. Travel agency reserves the rights to alter the terms & conditions and make final decision in case of any disputes.
14. The above fares and promotions are only valid to customers who make reservation on or after 31 Oct, 18.
15. In case of disputes, cruise company reserves the right to make the final decision.

Cruise Terms & Conditions :

1. Passport copies are required for reservation.
2. Shipboard currency: **Kroner (NOK)**. Recommended gratuities of 70 NOK (approx 12 USD) per person / night
3. Stateroom assignment is subject to the cruise company, and on best available basis.
4. Cruise Company reserves the right to upgrade a guest or guests to higher category accommodations at no additional cost.
5. Cancellation fee of HK\$500 per person/transaction will be levied on top of cruise line's policy.
6. Other terms and conditions remain the same as laid on <https://www.hurtigruten.com/>
7. Fares and availability for single room, triple/quadruple or child share may available on request basis.
8. Fares of other categories available upon request.